

Riksdagens svar RSv 156/2018 rd – RP 190/2018 rd

Regeringens proposition till riksdagen med förslag till lag om tillämpning av rådets förordningar om internationella pars förmögenhetsförhållanden och till vissa lagar som har samband med den

Ärende

Regeringens proposition till riksdagen med förslag till lag om tillämpning av rådets förordningar om internationella pars förmögenhetsförhållanden och till vissa lagar som har samband med den (RP 190/2018 rd).

Beredning i utskott

Utskottets betänkande: Lagutskottet (LaUB 11/2018 rd).

Beslut

Riksdagen har antagit följande lagar:

Lag

om tillämpning av rådets förordningar om internationella pars förmögenhetsförhållanden

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Tillämpningsområde

Denna lag innehåller kompletterande bestämmelser om tillämpningen av följande EU-förordningar:

1) rådets förordning (EU) 2016/1103 om genomförande av ett fördjupat samarbete på området för domstols behörighet, tillämplig lag samt erkännande och verkställighet av domar i mål om makars förmögenhetsförhållanden, nedan *förordningen om makars förmögenhetsförhållanden*,

2) rådets förordning (EU) 2016/1104 om genomförande av ett fördjupat samarbete på området för domstols behörighet, tillämplig lag samt erkännande och verkställighet av domar i mål om förmögenhetsrättsliga verkningar av registrerade partnerskap, nedan *förordningen om förmögenhetsförhållanden i registrerade partnerskap*.

Med *medlemsstat* avses i denna lag en stat som hör till Europeiska unionen och där förordningen om makars förmögenhetsförhållanden är tillämplig på det sätt som föreskrivs i artikel 70.2 i

Riksdagens svar RSv 156/2018 rd

den förordningen och förordningen om förmögenhetsförhållanden i registrerade partnerskap är tillämplig på det sätt som föreskrivs i artikel 70.2 i den förordningen.

2 §

Registrering av avtal om tillämplig lag

Ett avtal om tillämplig lag som avses i artikel 22 i förordningen om makars förmögenhetsförhållanden och i artikel 22 i förordningen om förmögenhetsförhållanden i registrerade partnerskap ska lämnas in till magistraten för registrering med iakttagande av vad som föreskrivs i lagen om vissa personregister vid magistraterna (57/2005).

3 §

Beslut om erkännande och verkställbarhet

En ansökan om erkännande eller verkställbarhetsförklaring av ett beslut som meddelats i en annan medlemsstat med stöd av förordningen om makars förmögenhetsförhållanden eller förordningen om förmögenhetsförhållanden i registrerade partnerskap ska prövas av en tingsrätt.

Ansökan ska lämnas till den tingsrätt som enligt artikel 44.2 i förordningen om makars förmögenhetsförhållanden eller artikel 44.2 i förordningen om förmögenhetsförhållanden i registrerade partnerskap är behörig i ärendet. Om ingen tingsrätt enligt artikeln i fråga är behörig, ska ansökan prövas av Helsingfors tingsrätt.

4 §

Ändringssökande

Ändring i ett beslut som tingsrätten har fattat med stöd av 3 § söks hos hovrätten utan att missnöje anmäls.

5 §

Erkännande av vissa i Sverige meddelade beslut

Ett i Sverige meddelat beslut i en fråga som gäller avvitrning av egendom är trots förordningen om makars förmögenhetsförhållanden giltigt i Finland, på det sätt som föreskrivs i artikel 22 i den mellan Finland, Danmark, Island, Norge och Sverige avslutade konventionen, innehållande internationellt privaträttsliga bestämmelser om äktenskap, adoption och förmynderskap (FördrS 20/1931), om ärendet har prövats i samband med ett yrkande om äktenskapsskillnad och beslutet gäller makar som avses i artikel 3 i den konventionen.

Vad som föreskrivs i 1 mom. tillämpas dock inte, om makarna när de ingick äktenskapet eller senare under äktenskapet har bosatt sig i en stat som inte är part i den konvention som nämns i 1 mom.

Riksdagens svar RSv 156/2018 rd

6 §

Internationellt tvingande bestämmelser

Vad som föreskrivs i 133 och 134 § i äktenskapslagen (234/1929) tillämpas oberoende av den lag i en främmande stat som är tillämplig med stöd av förordningen om makars förmögenhetsförhållanden eller förordningen om förmögenhetsförhållanden i registrerade partnerskap.

7 §

Översättningar

De handlingar som avses i artikel 46.2 i förordningen om makars förmögenhetsförhållanden och i artikel 46.2 i förordningen om förmögenhetsförhållanden i registrerade partnerskap får ges in till domstolen även översatta till engelska, om inte domstolen kräver att handlingarna eller någon av dem ska översättas till finska eller svenska.

8 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 20 .

Lag

om ändring av äktenskapslagen

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i äktenskapslagen (234/1929) 127 §, sådan den lyder i lagarna 1226/2001 och 929/2002, och
fogas till lagen en ny 127 a §, en ny 138 a § och en mellanrubrik före den, en ny 138 b § samt en ny 138 c § och en mellanrubrik före den som följer:

Riksdagens svar RSv 156/2018 rd

4 kap.

Makars rättsförhållanden

Finska domstolars internationella behörighet

127 §

Bestämmelser om finska domstolars behörighet i ärenden som gäller makars förmögenhetsförhållanden finns i rådets förordning (EU) 2016/1103 om genomförande av ett fördjupat samarbete på området för domstols behörighet, tillämplig lag samt erkännande och verkställighet av domar i mål om makars förmögenhetsförhållanden.

En finsk magistrat kan registrera ett äktenskapsförord eller ett avtal om den lag som ska tillämpas på makars förmögenhetsförhållanden, även om en finsk domstol inte enligt 1 mom. är behörig att pröva ett ärende som gäller makarnas förmögenhetsförhållanden.

127 a §

En domstol ska avbryta behandlingen av ett ärende som gäller makars förmögenhetsförhållanden, om samma ärende redan tidigare har inletts i en främmande stat och det finns skäl att anta att det beslut som meddelas där kan erkännas i Finland enligt 138 a och 138 b §.

Behandlingen av ärendet får dock inte avbrytas och behandlingen av ett avbrutet ärende ska fortsättas, om det finns skäl att anta att ärendet inte kommer att bli behandlat inom rimlig tid i den främmande staten i fråga eller om ärendet annars av särskilda skäl behöver behandlas i Finland.

Erkännande av beslut som meddelats i en främmande stat

138 a §

Ett lagakraftvunnet beslut om makars förmögenhetsförhållande som har meddelats av en domstol i en främmande stat erkänns i Finland, om beslutet har meddelats i den stat

- 1) där svaranden var bosatt,
- 2) där makarna tillsammans sist var bosatta och där den ena maken fortfarande var bosatt när ärendet inleddes eller vid sin död, eller
- 3) vars domstols behörighet svaranden godkände efter det att ärendet inleddes.

Ett beslut som avses i 1 mom. erkänns utan fastställelse. Helsingfors tingsrätt kan dock på ansökan fastställa huruvida ett beslut ska erkännas i Finland.

138 b §

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 138 a § erkänns dock inte ett beslut som har meddelats i en främmande stat, om

- 1) beslutet har fattats i svarandens frånvaro och stämningsansökan eller motsvarande handling inte har delgetts svaranden i så god tid och på ett sådant sätt att han eller hon skulle ha kunnat förbereda sitt svaromål,
- 2) beslutet strider mot ett i Finland meddelat beslut,
- 3) beslutet strider mot ett sådant i någon annan främmande stat meddelat beslut som erkänns i Finland och den rättegång till följd av vilken det beslutet meddelades inleddes före rättegången i fråga om erkännande av beslutet,

Riksdagens svar RSv 156/2018 rd

- 4) det antingen i Finland eller i någon annan främmande stat pågår en rättegång som kan leda till ett beslut på grund av vilket det aktuella beslutet inte erkänns enligt 2 eller 3 punkten, eller
5) ett erkännande av beslutet skulle strida mot grunderna för Finlands rättsordning.

Verkställbarhet för beslut som meddelats i en främmande stat

138 c §

Ett i en främmande stat meddelat beslut om makars förmögenhetsförhållanden som är verkställbart i den staten och som erkänns i Finland, kan verkställas här, om Helsingfors tingsrätt på ansökan har förklarat det verkställbart.

Denna lag träder i kraft den

20 .

Lag

om ändring av 15 § i lagen om registrerat partnerskap

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen om registrerat partnerskap (950/2001) 15 § som följer:

15 §

På internationellt privaträttsliga frågor som gäller de rättsliga verkningarna av ett registrerat partnerskap tillämpas vad som föreskrivs om makars rättsförhållanden, om inte något annat följer av rådets förordning (EU) 2016/1104 om genomförande av ett fördjupat samarbete på området för domstols behörighet, tillämplig lag samt erkännande och verkställighet av domar i mål om förmögenhetsrättsliga verkningar av registrerade partnerskap.

På ett registrerat partnerskap tillämpas dock inte den i Stockholm mellan Finland, Danmark, Island, Norge och Sverige avslutade konventionen, innehållande internationellt privaträttsliga bestämmelser om äktenskap, adoption och förmynderskap (FördrS 20/1931) eller lagen om godkännande av den i Stockholm den 6 februari 1931 mellan Finland, Danmark, Island, Norge och Sverige avslutade konventionen, innehållande internationellt privaträttsliga bestämmelser om äktenskap, adoption och förmynderskap, samt om sagda konventions verkställighet (413/1931).

Denna lag träder i kraft den

20 .

Lag

om ändring av 4 § i lagen om vissa personregister vid magistraterna

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen om vissa personregister vid magistraterna (57/2005) 4 § 1 mom. som följer:

4 §

Användningsändamål för registret över äktenskapsförordsärenden

I registret över äktenskapsförordsärenden införs uppgifter ur följande handlingar:

- 1) anmälningar enligt 35 § 4 mom. i äktenskapslagen (234/1929) om att giftorätten har utesluts,
- 2) äktenskapsförord enligt 43 § 1 mom. i äktenskapslagen,
- 3) avvitringshandlingar enligt 104 § 2 mom. i äktenskapslagen,
- 4) avtal enligt 135 § 2 och 3 mom. i äktenskapslagen,
- 5) avtal om val av tillämplig lag enligt artikel 22 i rådets förordning (EU) 2016/1103 om genomförande av ett fördjupat samarbete på området för domstols behörighet, tillämplig lag samt erkännande och verkställighet av domar i mål om makars förmögenhetsförhållanden,
- 6) avtal om val av tillämplig lag enligt artikel 22 i rådets förordning (EU) 2016/1104 om genomförande av ett fördjupat samarbete på området för domstols behörighet, tillämplig lag samt erkännande och verkställighet av domar i mål om förmögenhetsrättsliga verkningar av registrerade partnerskap.

Denna lag träder i kraft den

20 .

Helsingfors 4.12.2018

På riksdagens vägnar

talman

generalsekreterare